

Anwesend:

der Bürgermeister Raymond Weydert, die Schöffen Jean Schiltz und Fréd Ternes sowie die Räte Paul Greis, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande, Jacques Bauer, Martine Dupong-Kremer, Tun Geyer, Georges Schmit und Margaretha Inghelram-Maeyens

Sekretär: Charles Jacoby

Abwesend: //

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit,

- **nennt** der Rat einstimmig Herrn Bob Scholtes, im Dienste der Gemeinde Niederanven seit dem 1. Juni 2011, zum neuen **Gemeindesekretär** ab dem 1. Mai 2022;
- **nennt** in geheimer Abstimmung (mit 11 Stimmen) Herrn Chris Schleimer definitiv auf den vakanten Posten eines Angestellten „**Sportkoordinator**“ im Gemeindesekretariat;
- **genehmigt** einstimmig die **Beförderung** einer Gemeindebeamtin in den nächsthöheren Grad ihrer Laufbahn.

Öffentliche Sitzung:

Zu Beginn der Sitzung werden folgende **Projekte** einstimmig genehmigt:

- Die Neugestaltung des alten Wasserturms in Senningerberg für eine geschätzte Summe von 940.000.- € (inkl. MwSt und Architektenhonorar);
- Die Anpassungsarbeiten verschiedener Fußgängerüberwege im Eingang von Tempo 30-Zonen in den Ortschaften Hostert und Senningerberg für eine geschätzte Summe von 326.000.- € (inkl. MwSt und Architektenhonorar).

Herr Jacques Bauer aus Rameldingen wird in geheimer Abstimmung (mit 10 Stimmen) als **neuer Präsident der Bautenkommission** der Gemeinde Niederanven an Stelle des scheidenden Präsidenten Herrn Paul Reding genannt.

Schöffe Jean Schiltz aus Oberanven wird in geheimer Abstimmung (einstimmig) als **Vertreter der Gemeinde**

Présents: le bourgmestre Raymond Weydert, les échevins Jean Schiltz et Fréd Ternes ainsi que les conseillers Paul Greis, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande, Jacques Bauer, Martine Dupong-Kremer, Tun Geyer, Georges Schmit et Margaretha Inghelram-Maeyens

Secrétaire: Charles Jacoby

Absent: ///

En séance à huis clos, le conseil communal

- **nomme** à l'unanimité Monsieur Bob Scholtes, au service de la Commune de Niederanven depuis le 1^{er} juin 2011, comme nouveau **secrétaire communal** avec effet au 1^{er} mai 2022;
- **nomme** définitivement par vote secret (avec 11 voix) Monsieur Chris Schleimer définitivement au **poste vacant d'employé communal (coordinateur sportif)** au sein du secrétariat de la commune de Niederanven ;
- **accorde** à l'unanimité à une fonctionnaire de la commune une **promotion** d'un grade dans sa carrière.

Séance publique :

Au début de la séance, les **projets** suivants sont approuvés à l'unanimité :

- Le réaménagement de l'ancien château d'eau à Senningerberg, dont le devis estimatif s'élève à 940.000.-€ (toutes taxes et honoraires compris);
- La mise en conformité de plusieurs passages piétons à l'entrée des zones 30km/h sur la voirie vicinale dans les localités de Hostert et Senningerberg, dont le devis estimatif s'élève à 326.000.- € (toutes taxes et honoraires compris).

Monsieur Jacques Bauer de Rameldange est nommé par vote secret (avec 10 voix) **nouveau président de la commission des bâtisses** de la commune de Niederanven en remplacement de Monsieur Paul Reding, président démissionnaire.

Niederanven für das "Syndicat intercommunal pour l'assainissement du bassin hydrographique de la Syre" « SIAS » genannt.

Alle Räte genehmigen folgende **Subsidien** zu Gunsten der:

- Asbl „ **Groupe de Support Psychologique (GSP)** “ in Höhe von 500.- €. Der Betrag dient zur finanziellen Unterstützung des 25. Jubiläums dieser Organisation;
- Asbl „**Stroossenengelen**“ und der Asbl „**Rokku Mi Rokka**“ in Höhe von jeweils 250.-€ (anlässlich der Veranstaltung „Faire Genoss Um Kaffisdësch“, die am 31. Oktober 2021 von den Umwelt- und Nachhaltigkeitskommissionen der Gemeinden Niederanven, Contern, Sandweiler und Schüttringen organisiert wurde).

Der Rat genehmigt einstimmig folgende **Vereinbarungen** zwischen der Gemeinde Niederanven und

- dem regionalen Sozialbüro Centrest, (Mietvertrag betreffend gemeindeeigene Immobilien für die vorübergehende Unterbringung von Menschen die sich in einer prekären Wohnungssituation befinden);
- der Gesellschaft Fort Louvois S.à.r.l., welche die Ausführungsbestimmungen betreffend den Bau einer Regenwasserachse im Rahmen des Lotissementprojektes „rue Laach“ in Niederanven festlegt;
- dem Bildungsministerium und der für die Verwaltung der hiesigen "Maison Relais" und der "Crèche" beauftragten Gesellschaft „Arcus a.s.b.l.“ (Zusatz zur Vereinbarung 2021).

Die Anfrage für eine **punktueller Umänderung des allgemeinen Bebauungsplanes** der Gemeinde, im Ort genannt „Kazenheck“ in Niederanven mit dem Ziel die Kohärenz zwischen dem allgemeinen Bebauungsplan und dem Lotissement Projekt (Cité Jardin) zu gewährleisten, wird einstimmig gutgeheissen (Bürgermeister Raymond Weydert nahm gemäß Artikel 20 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom

L'échevin Jean Schiltz d'Oberanven est nommé, par scrutin secret (à l'unanimité), **délégué représentant la commune de Niederanven auprès du SIAS** (Syndicat intercommunal pour l'assainissement du bassin hydrographique de la Syre).

Tous les conseillers accordent **les subsides** suivants en faveur de:

- l'Asbl « **Groupe de Support Psychologique (GSP)** » de l'ordre de 500.- €. Cette somme sert à soutenir financièrement la célébration du 25^e anniversaire de ladite organisation ;
- l'Asbl « **Stroossenengelen** » et l'Asbl « **Rokku Mi Rokka** », chacun de l'ordre de 250.-€ (à l'occasion de l'événement «Faire Genoss Um Kaffisdësch» qui a été organisé le 31 octobre 2021 par les quatre commissions de l'environnement et du développement durable des communes de Niederanven, Contern, Sandweiler et Schuttrange).

Le conseil approuve à l'unanimité les **conventions** suivantes entre la commune de Niederanven et

- l'Office social du Centrest (contrat de location de locaux communaux pour l'hébergement provisoire des personnes se trouvant dans une situation précaire de logement);
- la société Fort Louvois S.à.r.l., fixant les modalités régissant les rapports entre les parties en vue de la pose d'un axe d'eau pluviale dans le cadre de l'exécution du projet d'aménagement particulier au lieu-dit « rue Laach » à Niederanven;
- l'État du Grand-Duché de Luxembourg et « Arcus a.s.b.l. » (avenant à la convention tripartite 2021 « Crèche + Maison relais »).

La demande de **modification ponctuelle du plan d'aménagement général** de la commune de Niederanven au lieu-dit « Kazenheck » à Niederanven visant à mettre en cohérence le P.A.G. avec le PAP « nouveau quartier » Cité Jardin entré en procédure en parallèle, est adoptée à l'unanimité (le bourgmestre Raymond Weydert n'a pas participé aux discussions ainsi qu'au vote, conformément à l'article 20 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988).

Le **plafond** du revenu mensuel net pour l'**allocation de**

13. Dezember 1988 nicht an den Diskussionen sowie an der Abstimmung teil).

Ebenfalls einstimmig setzt der Rat die **Maximaleinkommen**, welche Anrecht auf die **Teuerungsprämie** für das Jahr 2022 geben auf

- 2.050,27.-€ für Haushalte ohne Familienlasten;
- 2.392,09.-€ für Haushalte mit Familienlasten, zuzüglich 200.-€ für jedes zum Haushalt gehörende Kind.

Anschließend wird das vom **Einnehmer** präsentierte **Gemeindeabschlusskonto** vom Haushaltsjahr 2020 einstimmig angenommen. Das **Abschlusskonto 2020 vom Schöffenrat** wird mit 11 Stimmen (Bauer, Dupong-Kremer, Geyer, Greis, Inghelram-Maeyens, Moes, Muller-Rollinger, Scharfe-Hansen, Schiltz, Ternes und Weydert) und 2 Gegenstimmen (Schmit und van der Zande) angenommen. Der definitive Überschuss beläuft sich auf 19.288.179,10.-€.

Der Schöffenrat stellt den Räten die **Mehrjahresfinanzplanung 2023-2025** der Gemeinde Niederanven vor. Dieser Mehrjahresplan ermöglicht es einen Gesamtüberblick über die mittelfristige Entwicklung der Gemeindefinanzen zu erhalten.

Die öffentliche Sitzung endet mit den **Fragen der Räte**, wo folgende Themen besprochen werden:

- Projekt „Stade Jos Becker in Hostert“
- Verkehrsschild „Einfahrt verboten“ in Senningen Um Trenker
- Zustand des Bürgersteiges im Eingang von Oberanven
- Baufällige Mauer in der „Rue de l'École“ in Ernster
- „Livestream“ der Gemeinderatssitzungen
- Covid-19: aktuelle Situation in der Grundschule „Am Sand“
- Ehemaliges Restaurant in Waldhof
- Errichtung der blau/weißen Fussgänger Warnsäulen
- Containerbrand: Zuständigkeit der Brandrückstände
- Gewerbebescheinigung für die Gastronomiebetriebe (Covid-19)

vie chère communale 2022 est fixé unanimement à

- 2.050,27.-€ pour demandeurs sans charges de famille,
- 2.392,09.-€ pour demandeurs avec charges de famille, augmenté de 200.- € pour chaque enfant dont le demandeur bénéficie d'une allocation familiale.

Ensuite, le **compte de gestion** pour l'exercice budgétaire 2020, présenté par le receveur communal, est approuvé à l'unanimité. Le **compte administratif** du collège des bourgmestre et échevins pour le même exercice est approuvé avec 11 voix (Bauer, Dupong-Kremer, Geyer, Greis, Inghelram-Maeyens, Moes, Muller-Rollinger, Scharfe-Hansen, Schiltz, Ternes et Weydert) contre 2 voix (Schmit et van der Zande). Le boni définitif s'élève à 19.288.179,10.-€.

Le collège échevinal présente le **plan pluriannuel de financement 2023-2025** de la Commune de Niederanven aux conseillers. Ledit plan permet d'avoir une vue d'ensemble sur l'évolution à moyen terme des finances communales.

La réunion publique se termine par les **questions des conseillers**, où les sujets suivants sont abordés:

- projet stade Jos Becker à Hostert
- panneau de signalisation « sens interdit » à Senningen Um Trenker
- état du trottoir à l'entrée d'Oberanven
- mur délabré dans la rue de l'École à Ernster
- „Livestream“ des séances du conseil communal
- covid-19 : situation actuelle dans l'école fondamentale « Am Sand »
- ancien restaurant à Waldhof
- mise en place des bandeaux bleu et blanc près des passages piétons
- incendie dans un conteneur : compétence des résidus restants
- bons d'achat pour le secteur Horeca (Covid-19)
- mise en conformité des zones 30 km/h existantes
- CovidCheck : accès du personnel
- station météorologique près de l'école fondamentale « Am Sand »
- chalet en bois Brasserie « Um Eck »

- Anpassungsarbeiten der bestehenden Tempo 30-Zonen
- CovidCheck: Zugang des Personals
- Wetterstation bei der Grundschule „Am Sand“
- Holz-Chalet Brasserie „Um Eck“